

ဓမ္မခန္ဓာ (၇၆) ခေတ်ကာလ (အလ်-ဒဟ်ရို)

ဉာဏ်စဉ်ကိန်းဝပ်ပေးမှု အမှတ်စဉ် (၉၈) သုတ်ဒေသနာ (၃၁)ပါး။

ဦးဌေးလွင်ဦး ပြန်ဆိုသည်။

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

ကရုဏာရှင် အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူသော ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်အားဖြင့်-^{၁၁၁}

၁။	<p style="text-align: center;">هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا ﴿١﴾</p> <p>လူသားအပေါ်သို့ သတိရစေရန် စိုးစဉ်းမျှ မရှိသော ခေတ်ကာလ အချိန်အား ပေးရောက်ခဲ့သည် မဟုတ်လော။^{၁၀၈၃}</p>
၂။	<p style="text-align: center;">إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿٢﴾</p> <p>ဧကန်ပင် ငါသည် လူသားအား စုံစမ်းရန်အလို့ငှာ ရောစပ်သော သုတ်ရည်မှ ဖြစ်တည်စေခဲ့၏။ သို့ဖြင့် ငါသည် သူ့အား ကြားနိုင်စွမ်း၊ မြင်နိုင်စွမ်းကို စီရင်ပေးတော်မူ၏။^{၁၀၈၄}</p>
၃။	<p style="text-align: center;">إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ﴿٣﴾</p> <p>ငါသည် သူ့အား လမ်းစဉ်တော်သို့ လမ်းညွှန်၏။ သူသည် ကျေးဇူးသိနိုင်၊ ဖုံးကွယ်မှောင်ချနိုင်၏။</p>
၄။	<p style="text-align: center;">إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا ﴿٤﴾</p> <p>ငါသည် ဖုံးကွယ်သူများ အတွက် မီးသံကြိုး၊ လက်ထိတ်နှင့် မီးတောက်မီးလျှံကို ပြင်ဆင်ထားတော်မူ၏။</p>
၅။	<p style="text-align: center;">إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِن كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ﴿٥﴾</p> <p>သူတော်ကောင်းတို့ သောက်သုံးရမည့် ခွက်မှာ နတ်သုဒ္ဓါရည် ယမကာ ဖြစ်၍-</p>
၆။	<p style="text-align: center;">عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ﴿٦﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ အမှုတော်ဆောင်များ သောက်သော စိမ့်စိမ့် စီးထွက်နေသည့် မြစ်ချောင်းမှ ဖြစ်၏။</p>
၇။	<p style="text-align: center;">يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا ﴿٧﴾</p> <p>သူတို့သည် သူတို့၏ တိုင်တည်မှုကို ဖြည့်ဆီးကြ၏။ ဘေးကြပ်နံကြပ် အခက်အခဲဖြစ်ရမည့် နေ့ကာလကို ကြောက်ရွံ့ကြ၏။</p>
၈။	<p style="text-align: center;">وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ﴿٨﴾</p>

(၁၀၈၃) ဤသုတ်တော်က လူသားတို့တွင် သမိုင်းမတင်မှီခေတ်၊ ပြန်ပြောင်း သတိရစေရန် မှတ်တမ်းမှတ်ရာများ တစ်စုံတစ်ရာမျှ မရှိသောခေတ် ဟု ရှိခဲ့ကြောင်းကို အတိအကျ သက်သေပြလျက် ရှိပေသည်။ ထို့ကြောင့်- လူသားတို့ သတိရနေသော ကမ္ဘာ့ပထမဆုံးလူသား ဖြစ်သည့် အာဒံ မတိုင်မှီ သမိုင်းမဝင်သော လူသားများခေတ် ရှိခဲ့သည်ဟုခြင်းမှာ ငြင်းဆို၍ မရပေ။ ဤကျမ်းမြတ်ကုရ်အံတွင် အာဒံကို ကမ္ဘာပထမဆုံး လူသားဟု လုံးဝ ဆိုမထားချေ။

(၁၀၈၄) ဤသုတ်တော်သည် လူသားမျိုးဆက် ဖြစ်တည်လာစေရန် ကပြား အပြစ် မျိုးပေါင်းခြင်းများဖြင့် ဖြစ်တည်လာခဲ့စေသည်ဟု ဆိုထားပေသည်။ ယခုခေတ်တွင်ပင်- ကပြားများသည် ဉာဏ်ရည် သာလွန်ကောင်းမွန်ကြောင်းကို သိပ္ပံပညာရှင်များက သက်သေပြလျက် ရှိပေသည်။ သို့သော် လူဟူသော မျိုးစိတ်တူညီရမည် ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင် လူသားမှန်လျှင် သုတ်သွေးရောစပ်မှ မွေးဖွားလာနိုင်သည်ဟု ဤသုတ်တော်က အတိအကျ ဆိုပေသည်။ - အာဒံနှင့် ယေရှုတို့မှာလည်း လူသားစင်စစ်မှလွဲ၍ အခြား မဟုတ်ချေ။

	သူတို့သည် ကျွေးစရာအား အရှင့်အား ချစ်ခြင်းဖြင့် ဆင်းရဲသားများ၊ မိဘမဲ့များ၊ စစ်သို့ပန်းများကို ကျွေးမွေးကြ၍-
၉။	<p>إِنَّمَا نَطْعُمُكُمْ لَوْجَهُ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكُورًا ﴿٩﴾</p> <p>-“ကျွန်ုပ်တို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ရှေ့ရှုမှုအတွက် သင်တို့အား ကျွေးမွေးပါ၏။ သင်တို့ထံမှ အကျိုးရလဒ်နှင့် ကျေးဇူးကို မလိုလားပါ။-</p>
၁၀။	<p>إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَمْطَرِيرًا ﴿١٠﴾</p> <p>ကျွန်ုပ်တို့သည် ကံကြမ္မာရှင် ထံမှ အလုံးအရင်းနှင့် ချောက်ချားစေမည့် နေ့ကာလကိုသာ ကြောက်ရွံ့၏။”ဟု ဆိုကြ၏။</p>
၁၁။	<p>فَوَقَّاهُمُ اللَّهُ شَرَّ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّاهُمْ نَضْرَةً وَسُرُورًا ﴿١١﴾</p> <p>သို့ဖြင့် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သူတို့ထံမှ ထိုနေ့ကာလ၏ အကုသိုလ်များကို ဖယ်ရှားလိုက်ပြီ။ သူတို့အတွက် ရွှင်လန်းတောက်ပခြင်း ပျော်ရွှင်ရခြင်းကို ခင်းကျင်းပေးတော်မူပြီ။</p>
၁၂။	<p>وَجَزَاهُمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَحَرِيرًا ﴿١٢﴾</p> <p>သူတို့၏ သီးခံခြင်းများအတွက် ဥယျာဉ်ဘုံနှင့် ပိုးဖဲကတ္တီပါတို့ကို အကျိုးဆုလဒ်ရစေပြီ။</p>
၁၃။	<p>مُتَّكِنِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا ﴿١٣﴾</p> <p>သူတို့အား အပန်းဖြေခုံများပေါ်၌ အနားယူစေလျက်၊ ထို၌ နေအပူရှိန်နှင့် အလွန်အေးခြင်းကို မြင်ရစေမည် မဟုတ်ချေ။</p>
၁၄။	<p>وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلَالُهَا وَذُلَّتْ أَقْطُوفُهَا تَذَلُّلًا ﴿١٤﴾</p> <p>၎င်းမှ အရိပ်တို့သည် သူတို့အပေါ်သို့ ကျနေလျက်၊ သီးနှံတို့သည်လည်း လက်မှီသော လက်တစ်မှီ၌ ရှိနေ၏။</p>
၁၅။	<p>وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِآنِيَةٍ مِّنْ فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرًا ﴿١٥﴾</p> <p>ကြင်လင်ဖောက်မြင်နိုင်သော ငွေခွက်များဖြင့် သောက်ရေကို သူတို့အား လှည့်လည်ပေးလတ္တံ့။</p>
၁၆။	<p>قَوَارِيرَ مِن فِضَّةٍ قَدَرُوهَا تَقْدِيرًا ﴿١٦﴾</p> <p>ကြင်လင်ဖောက်မြင်နိုင်သော ငွေခွက်များသည်- စည်းချိန်အတိုင်း စည်းချိန်မှတ်နိုင်စေ၏။</p>
၁၇။	<p>وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلًا ﴿١٧﴾</p> <p>သူတို့အား ခံတွင်းရှင်းသော ဂျင်းပျော်ရည်ပါသည့် ခွက်ဖြင့် တိုက်ကျွေးလတ္တံ့။</p>
၁၈။	<p>عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّى سَلْسَبِيلًا ﴿١٨﴾</p> <p>ထိုမှ မြစ်ချောင်း၏ အမည်မှာ ဆုတောင်းပြည့်လမ်းစဉ်^{၁၀၈၅} ဖြစ်၏။</p>
၁၉။	<p>وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وُلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنثورًا ﴿١٩﴾</p> <p>သူတို့၏ အပါး၌ ကာလစည်းခြားမရှိ သားရတနာတို့သည် လှည့်လည်နေလျက်၊ သင်သည်သူတို့အား မြင်တွေ့လိုက်လျှင် ကြဲဖြန့်ထားသော ပုလဲများဟု ထင်မှတ်ရမည်ပင်။[*]</p>

(၁၀၈၅) ဤမြစ်၏ အမည်ကို ဆရာတော်ကြီးများက အာရ်ဗီ အမည်အတိုင်း ဆာလ်ဆီးလ် ဟု ရေးသားကြပေသည်။ ဤဘာသာပြန်တွင် တတ်နိုင်သမျှ မြန်မာများ နားလည်စေရန် ပြန်ဆိုသည်ဖြစ်ရာ ထိုစကားလုံး၏ အဓိပ္ပါယ်ကို ပြန်ဆိုထားခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ဆာလ် ဆိုသည် မေးမြန်းသည် တောင်းခံသည်ဟု ဖြစ်၍၊ ဆီးလ်၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ လမ်းစဉ်၊ လမ်းကြောင်း ဟု ဖြစ်ပေသည်။ ထိုဝေါဟာရ နှစ်လုံးအား ပေါင်းစပ်လိုက်သော အခါ၊ လမ်းစဉ်တော်၌ ဆုတောင်းပြည့်ခြင်း ဟု ဖြစ်လာပေသည်။ ဧရာဝတီ ဟူသော မြစ်ကို ကမ္ဘာ့မြေပုံတွင်လည်း ဧရာဝတီဟူသော အသံကိုသာ ရေးသားသော်လည်း ဧရာ ဆိုသည်မှာ ကြီးမားသော၊ ဝတီ ဆိုသည်မှာ မြစ်- ပေါင်းစပ်လိုက်လျှင် ကြီးမားသော မြစ် ဟု အဓိပ္ပါယ်သက်ရောက် သကဲ့သို့ပင်- အသံထွက်အတိုင်း မှတ်သားလျှင်လည်း လွဲချော်မှု မရှိချေ။

၂၀။	وَإِذَا رَأَيْتَ نَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا كَبِيرًا ﴿٢٠﴾ သင်သည် ထိုသို့ ကြည့်လိုက်လျှင်၊ ဂုဏ်ရှိသော ကြီးမြတ်သော နိုင်ငံတော်ကို မြင်တွေ့ရလတ္တံ့။
၂၁။	عَالِيَهُمْ ثِيَابٌ سُنْدُسٌ خُضْرٌ وَإِسْتَبْرَقٌ وَحُلُّوا أَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا ﴿٢١﴾ သူတို့၏ အပေါ်ယံ အဝတ်အစားများမှာ ပိုးသား မြစ်စိမ်းရောင် ပိုးဖဲကတ္တီပါတို့ ဖြစ်၏။ သူတို့အား ငွေသား လက်ကောက် လက်ဝတ်များဖြင့် ဆင်ယင်ပေးလျက်၊ ကံကြမ္မာရှင်က သူတို့အား သန့်စင်သော သောက်ရေအား တိုက်ကျွေးလတ္တံ့။
၂၂။	إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيُكُمْ مَشْكُورًا ﴿٢٢﴾ ဧကန်ပင်- ဤသည် သင်တို့အတွက် အကျိုးဆုဖြစ်၏။ သင်တို့၏ လုံ့လများအတွက် ကျေးဇူးပြုတော်မူပြီ။
၂၃။	إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ﴿٢٣﴾ ဧကန်ပင် ငါသည် သင့်အား ဤကုန်အံ့အား ချမှတ်ပေးခြင်းဖြင့် ချမှတ်ပေးတော်မူပြီ။
၂၄။	فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَطْعَمْ مِنْهُمْ آثِمًا أَوْ كَفُورًا ﴿٢٤﴾ သို့ဖြစ်၍ ကံကြမ္မာရှင်၏ ဓမ္မသတ်အတွက် သီးခံပါရမိကြီးလော့၊ သူတို့အနက်မှ အပြစ်ရှိသူ၊ ဖုံးကွယ်သူတို့အား မနာခံလင့်။
၂၅။	وَادْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٢٥﴾ နံနက်ခင်း၊ ညနေခင်း၌ ကံကြမ္မာရှင်၏ ဂုဏ်တော်အား ရှုမှတ်သတိရလော့။
၂၆။ *၇၃၂	وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا ﴿٢٦﴾ ညပိုင်း၌ အရှင်အား ဦးချနာခံလော့၊ ရှည်လျားသော ညတာ၌ အရှင်အား ဦးထိပ်ထားလော့။*
၂၇။	إِنَّ هَوْلَاءَ يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا ﴿٢٧﴾ ဧကန်ပင် ဤသူတို့သည်ကား အလွဲအပြောင်းဘဝလေးကို ချစ်မြတ်နိုးနေလျက်- သူတို့ထံ ဦးတည်နေသည့် လေးလံလှသော နေ့ကာလကို ပစ်ပယ်ထားကြ၏။
၂၈။	نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَإِذَا شِئْنَا بَدَلْنَا أَمْثَالَهُمْ تَبْدِيلًا ﴿٢٨﴾ ငါသည် သူတို့အား ဖြစ်တည်စေတော်မူ၏။ ငါ၏ စံချိန်ပြည့်မှီသောအခါ သူတို့အား ကြံ့ခိုင် ဖွံ့ဖြိုးစေ၏။ ငါသည် သူတို့အစား ပြောင်းလဲခြင်းဖြင့် သူတို့ကဲ့သို့သူများကို ပြောင်းလဲနိုင်တော်မူ၏။
၂၉။	إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَيَّ رَبًّا سَبِيلًا ﴿٢٩﴾ ဧကန်ပင် ဤသည် သတိပေးတရားတော် ဖြစ်၏။ စံချိန်ပြည့်မှီသူသည် ကံကြမ္မာရှင်၏ လမ်းစဉ်ဆီသို့ အယူထားနိုင်၏။
၃၀။	وَمَا تَشَاؤُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٣٠﴾ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ စံချိန်မပြည့်မှီဘဲ- သင်တို့သည် စံချိန်ပြည့်မှီမည် မဟုတ်။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သိနေသော အရှင် ဓမ္မသတ်ရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ^{၁၀၀၆}

(၁၀၀၆) လူသားသည် မိမိရည်မှန်း လိုချင်သော ပန်းတိုင်သို့ ရောက်ရန် ပရမတ်ဘုရားရှင် ပြဌာန်းထားသော လောကဓမ္မစံချိန်အား ဒီဂရီ စံချိန်ပြည့်မှီသည်ထိ ကြိုးစားရမည် ဖြစ်သည်။ ဥပမာအားဖြင့် ရေခဲကို လိုချင်လျှင် ရေအား အေးခဲစေမည့် စံချိန်သို့ ပြည့်မှီသည်အထိ အေးခဲစေရမည် ဖြစ်၍- ရေပူကို လိုချင်လျှင်လည်း ရေကို ဆွေပူနိုင်သည်အထိ အပူချိန်ပေးရမည် ဖြစ်သကဲ့သို့ပင်။-

၃၁။

يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٣١﴾

စံချိန်ပြည့်မှီသူသား အရှင်၏ ကရုဏာတွင်းသို့ ဝင်ခွင့်ရစေလတ္တံ့။ အမိုက်ကောင်များ- သူတို့အတွက် စူးနစ်နာကျင်သော ဝင်ကြေးကို ပြင်ဆင်ထားပြီ။